

裁军谈判会议

CD/PV.908
31 July 2002

CHINESE

第九〇八次全体会议最后记录

2002年7月31日星期三上午10时15分
在日内瓦万国宫举行

主席：福尔克·海因斯贝格(德国)

主席：我宣布裁军谈判会议第 908 次全体会议开会，并欢迎各位暑期休假之后重返本会议。现在名单上有六位发言人：第一位是德国联邦政府裁军和军备控制委员会的汉斯-约阿希姆·德尔大使。

德尔先生(德国)：主席先生，秘书长先生，尊敬的各位代表，先生们和女士们，本人欣然荣幸地在此，同诸位交流德国政府就如下一些问题的看法：今天的军备控制、裁军和不扩散情况究竟如何？请允许我稍超出本会议任务的范围，从稍泛的角度探讨此专题。

十多年来，由于框架条件的变化，如今军备控制的重心已逐步转移。从两个对峙的军事集团之间以实力均衡、防止军备竞争和危机稳定来增进的安全，转移到目前强调的防止大规模毁灭性武器扩散以及与地方冲突管理相关的军备控制。

除了这项逐步的转移之外，2001 年 9 月 11 日恐怖事件的突发性和冲击性，使我们各位均意识到了恐怖主义威胁新的全球性层面，及其与大规模毁灭性武器的扩散和四处弥漫的地方性冲突之间明显的关系。

因此，军备控制和裁军长期处于重新评估和调整的进程之中，以应付新的挑战 and 不断变换的框架条件。军备限制、各联盟之间或各个国家之间的军力比例、相互确保的威慑和危机稳定尚未过时，但是，如何防止核武器、化学武器或生物武器包括各类武器运载系统的扩散，特别是防止这些武器落入非国家行为者的手中，看来目前已成为更尖锐的挑战性问题。

就如何处理军备控制而论，在争取进展的道路上横着两块重大的拦路石。

一个人们颇有争论的议题是，对于本来在国家一级，可以同时并举的方式，采取步骤处置的问题，多边谈判和协议究竟能达到多大的成效。若要谈判并达成甚至一项多边性，且不说普遍性的公约，然后再确保公约得到可靠的贯彻，无疑是一个相当长和繁琐的进程，而其结果往往并不圆满。然而，问题的要点是，从总体上看，究竟是要这种不圆满的结果，还是宁可不要这种不圆满的结果，对我们更好。即使这项进程本身，也就是说，仅仅对话和谈判，就已削弱了风险，否则，将放任恐怖主义者在一些无军备控制的地域，肆无忌惮地为非作歹。当然，对此必须慎重地加以权衡，谨防造成虚假安全的危险，但是，我肯定无疑地看得出，不圆满的结果与弊端百出或适得其反的结果之间，差别甚大。为什么不采取

类似的多边方式遏制最险恶恐怖主义工具的收效，就不如以联合行动，最好形成尽量广的全球性联合行动，打击恐怖行为的成果呢？我认为显而易见的办法是，采取多边和国家行动相结合的方式。

在争取进展途中遇到的另一个障碍是，把各谈判方自认为成熟程度不同，优先顺序不一的事项相互挂钩牵扯在一起的传统做法。在全面尊重取舍原则的情况下，这种挂钩的游戏是一剂抑制性的处方，可滞缓，乃至遏制本来甚至很有希望取得的良好成果。在此，人们还得采取权衡全局的态度，以确定部分进展，是否比毫无进展好一些。

德国仍致力于我们增强现行不扩散制度的共同目标。为此，我们必须竭尽全力，增强现行多边文书。这方面的一个重要部分是，力求提高各机制执行这些文书的全球水平，并增强这些文书的核查手段。在必要和适当时，不应排除制定此类新的多边文书。

核不扩散与核裁军并驾齐驱。《不扩散核武器条约》(不扩散条约)仍是核不扩散的基石。《不扩散条约》也是全球核裁军的基础，因为它构成了各核武器国家致力于这一目标的正式法律承诺。此外，《不扩散条约》在不扩散与核裁军之间建立起了坚实的关系。条约的这两项宗旨是不可分割的目标，但只能共同推行，不可为取其一而放弃另一个。还有，裁军谈判会议有关禁止生产用于核武器或其他核装置的裂变材料的条约——一个非歧视性的、多边的、且可进行有效国际核查的条约，有关该条约的谈判，仍是一个高度优先的事项。

我们怀着谨慎的乐观认为，在持续不断的《不扩散条约》审查进行期间，2005年举行的审查会议将记录下执行《不扩散条约》方面取得的重大进展。2000年不扩散条约审查会议经协商一致通过的《最后文件》，载有一些具体措施，仍然是系统和逐步落实《条约》第六条的重要基准。

德国继续主张普遍加入《不扩散条约》。呼吁所有未加入的国家，签署和批准这项《条约》。

以不扩散与核恐怖主义的风险为重点，并不意味着稳定和各国核武器国家之间的战略关系就不重要了。为此，我们欢迎今年5月24日布什总统和普京总统在莫斯科签署的美利坚合众国与俄罗斯之间的双边条约，旨在于2012年将已部署的作战

战略弹头数量削减至 2,200 枚以下，以作为最终迈向彻底消除这些核武库目标的一项重大步骤。

在核军备控制协议中是否应列入次战略性核武库的问题仍尚未确定。到目前为止，仅在 1991-1992 年主席提出的核议案中提及了次战略核武库问题。以透明和可核查的方式大幅度地削减次战略核武器，不仅对欧洲的安全具有首要重大意义，而且也可减少储存和运输的危险，并可减少恐怖主义分子可能试图掌握这些次战略装置的危险。

最近有关恐怖分子试图搞到爆炸散布辐射材料，以制作所谓的“脏弹”的一些报告，引起了人们的警觉。本裁谈会不应当忽略这个老问题的新方面。因此，在担任裁谈会主席期间，德国建议重新再议放射性武器问题。先前致力于编纂一项公约的努力未获得成功，而考虑到这种情况，我们并不打算基于十多年前的草案重新展开辩论。然而，我们认为，裁谈会应彻底地讨论和审查是否有必要采取进一步的行动。

《禁止化学武器公约》已更接近普遍参加；德国坚信，禁止化学武器组织开创的新起点，将确保全面且平衡地执行此项公约。共同的国家执行标准，必将大幅度地减少化学武器材料向非国家行为者扩散的危险。继续和及时地销毁现有的化学武器储存，将进一步增进国际安全。在与俄罗斯开展裁军合作的框架内，德国正在提供实质性和可仿效的支助，以支持此类有关项目。

今年 11 月，第五次《生物和毒素武器公约》审查会议复会，将成为多边裁军议程上另一个至关重要的项目。德国不遗余力地争取拟出一份实质性的最后文件，目的在于增强《禁止化学武器公约》的多边进程。各方都应共同为之作出努力，使裁谈会获得切实的成果，以通过一项得到所有主要行为者和《禁止化学武器条约》缔约国集团支持的案文。现在若不能达成，即意味着《公约》本身遇到了严重的挫折。

眼下迫切需要制定一项多边文书禁止导弹的扩散。最近，会议已拟出了处置这个最重要问题的各种方针。德国与欧洲联盟的伙伴共同强烈地支持，拟定一项禁止弹道导弹扩散的国际行为守则。我们认为，国际行为守则是这一领域最实质性而且最周密的提案，并没有排斥诸如俄罗斯提出的全球控制系统之类较为宏大的提案。在一些感兴趣的国家广泛地出席了今年 2 月在巴黎和 6 月在马德里举行的

两次会议之后，我们希望这项具有政治约束力的文书得到普遍的参与。德国还积极地参与了联合国导弹问题政府专家组的工作。

我们认为，外层空间的军备控制是一个应当在裁谈会中展开实质性讨论的重大问题。迄今为止，仅就外层空间的大规模毁灭性武器问题达成了一致。鉴于这是一个复杂的事项，不必采取全盘性的做法，不妨按各个部分，逐一展开讨论，可能较为有助。这类讨论的最后结果如何，尤其从今后将如何处置这一问题的角度来看，还有待观察。

小武器和轻武器、战争的残余爆炸物和地雷，尤其在区域冲突期间及其之后，仍形成了严重的人道主义问题。尽管在扫雷方面取得了令人欢迎的成功，但是地雷仍在肆意地杀害人类。《渥太华公约》在致力于彻底消除杀伤人员地雷方面迈出了一个重要步骤。这项条约得到 125 个国家的批准，和另外 17 个国家的签署，即是一项令人鼓舞的成功，由此，确定了人道主义国际法的标准。联邦政府竭力反对一切对平民人口造成威胁的地雷，并将绝不松懈这方面的努力。因此，我们愿意在德国举行 2004 年《渥太华公约审查会议》。

《欧洲常规武装力量条约》(常规武装力量条约)，尽管原先是在以往两大阵营对峙那个时代制定的，但仍然具有意义，并保持了其预防冲突和保持稳定的范例性特点。从历史角度回顾，常规军备的控制决定性地促进了——尤其是通过《欧洲常规武装力量条约》的文书——欧洲的稳定，并最终克服了冷战。因此，我们欢迎俄罗斯最近的通知，说它将遵守调整后的《欧洲常规武装力量条约》的侧翼界限。

在“拐了一大圈”之后，拟结束发言之际，让我再回头谈谈本会议的议程。

目前在核裁军、防止外空军备竞赛、裂变材料停产和消极安全保障方面出现的僵局，令人遗憾。所有这四个都是相互间密切相关的领域，即使逐步地循序渐进，只要能够取得进展，就是可喜的。我们不应忘记，在这个唯一的国际裁军谈判会议上数量有限的成员，担负着为联合国大家庭争取在裁军、军备控制和不扩散方面有所进展的具体责任。裁谈会可为解决我们今天面临的这些困难做出贡献。让我重申：德国将在这方面竭尽全力，同时，也欢迎任何能摆脱裁谈会目前僵局的倡议行动。

主席：我感谢大使的发言，现在请名单上的下一位发言者，阿尔及利亚的德姆布利大使发言。

德姆布利先生(阿尔及利亚)：主席先生，几个星期前，更具体地说，在本会议休会期间，裁军谈判会议中来自各不同地理区域国家代表团的五位大使，举行会晤交流了思想，商讨了各种途径和办法，拟使裁谈会摆脱这几个月来深陷的这种令人苦恼的僵局。他们纯粹在善意和相互间友情的推动下，拟出了一项纯属非正式性的文件，提出了有关议程主要事项的一些设想，以作为工作计划的一个大体轮廓。之后，分发了那份文件；并听到了一些意见和各种不同的评论。对这项集体提出的、毫无私利在内的计划，无疑这是它可能得到的最佳命运了，这项计划唯一的目的，是在裁谈会生活的这个关键时刻重新发起对话。

今天，我荣幸地受这几位大使之托代表他们发言，我只是我们这几位同仁中的第一位发言者，以阐述为促使我们重新开展工作的执着努力。令人遗憾的是，这种执着的努力似乎犹如贵国诗人，沃尔弗拉姆·冯·埃申巴赫描述其主人翁帕里泽尔寻找“圣杯”那样艰辛。

我们首先应当铭记，这是在我们这几年来坚持不懈的努力中提出的各类提案之一。这项草案的起点绝对不高：这项草案与所有的原先提案有着明显的联系，因为这是综合原先提案的积极进程提出的。这是唯一可有助我们加深理解的进程，从而可协助我们认识眼下的现状，有助于体现我们的期望和关注，简而言之，可有助于在我们今后的工作框架中集中体现的文字和精神。

其二，我们还应当铭记，这项提案既不能说它提出了一项确定的案文，也不能说——我要强调这一点——还得受任何具体条件的约束。这项正在分发传阅的案文就其性质而论，拟征求所有各代表团的更正、修订以及补充意见，从而使之能够最终成形，经实质性的正式修订后，成为经会议全体选定并且为会议全体拟定的案文。

在这个展开接触并寻求解释说明的过程中，我们遵循了符合逻辑的方式，首先与你，主席先生，一起从草案着手，而正是在这一时刻，主席先生，你承担着指导我们会议的繁重任务，负责引导我们这条航船取得令人鼓舞的进展，驶向发挥

集体创建性的蔚蓝无垠天地。我们理解你的心情，你向我们提出了某些规劝，你对已形成的各种设想提出了评论，而目前我们必须继续朝这个方向推进。

从那时起，这五位大使形成的提案组已经收到了极有助的书面修订提案。大使们希望，在今后的十天内，这项更正和修订的进程将聚集尽可能大的势头，从而由原先提出的初步草案形成一份可供确定的经修正和修订的案文，并在本月底，即八月底之前，分发给全体成员国。为此，我们希望各位献计献策，提出书面意见，从而可将这些建议融入经修订的文本。

猪口女士(日本)：主席先生，请允许我表示高兴地看到你在一个月的休假之后，重新精神焕发地全面投入工作。我谨重申，在你的任期期间，日本代表团将予以全力的支持和配合。我还想重申我们对谢尔盖·奥尔忠尼启则先生，裁谈会秘书长表示感谢，并感谢裁谈会秘书处在此关键时刻给予的支持和协助。

在谈判会议继续陷于僵局之中。我们必须共同努力打破这种僵局。美利坚合众国的贾维茨大使鼓励全体成员保持明确的目标，集中解决打破僵局这一挑战性的问题。正如他所指出的，必须为此投入不懈的努力。

裁谈会刚刚听取了阿尔及利亚的德姆布利大使介绍五位尊敬的大使提出的初步提案。

这项初步提案为我们提供了一个历史契机，可着手实质性地探讨对许多成员国意义最为重大的四个关键性问题，即消极安全保障、核裁军、裂变材料停产条约，和防止外层空间的军备竞赛。日本代表团愿意积极地参与探讨其他三个问题，然而，我们认为，谈判裂变材料停产条约具有绝对优先的重要意义。日本认为，裂变材料停产条约将会在极大程度上促进核不扩散，并且是构成核裁军的一块关键基石。日本迫切希望看到展开这项条约的谈判——这是我们早就翘首以待的进程。

这项初步提案的重要特点在于，草案是由一些强烈关注裁军问题的几个跨区域的中等实力国家提出的。这些国家所处的地位，可兼顾各方的不同利益，最佳地体现国际社会对裁军问题的集体意愿。然而，各实力大国创造势头的重要意义也不亚于此。2002年5月，俄罗斯联邦和美利坚合众国之间就削减战略攻击性核弹头达成的协议，也导致了裁谈会上的有利气氛。事实上，在本届裁谈会的第二阶

段会议期间，各大国对工作计划所持的不同立场，已经大幅度接近，其中包括中国在内，尊敬的中国大使为之作出了努力。裁军必须在各类国家的提议之间达成一种协调性的综合，方可形成重大的进展。为此，这项初步性提案是裁军谈判会议的一次真正的机会，拟进一步缩小尚存的差距，从而最终实现急需的突破。

这项初步提案的另一方面优点在于，可使裁军谈判会议以持续不断的方式开展努力。本人高度赞赏这项提案提出的目标，即裁谈会至少应在 2002 和 2003 年届会期间维持其工作。

除了这项基本的评估之外，我还想提出三项不大的建议，以助在座全体代表团审议这项初步提案。

首先，我国代表团理解这项初步提案阐明的裁谈会工作方法的总体概念和哲学思想。只要回顾一下裁军谈判会议的历史，即看得出这个概念是不言自明的。裁谈会基于所有各方商定的共同点采取的工作方式，成功地谈判达成了各项裁军文书。按照这一方式，裁军谈判会议在尊重不削弱所有国家安全的原则下，拥有促进国际和平和安全的充分潜力。然而，若要在一项案文中阐明这个思想，避免不必要的混淆误解，则必须审慎周密。若有必要，我将非常乐意协助五位大使潜词用句。

第二，关于裂变材料停产条约的任务，我国代表团认为，CD/1299 号文件所载的特别协调人报告以及其中所述的任务，是就这项意义重大的条约展开谈判唯一现实的办法，包括报告中讲到的那些尚未解决的问题。对于经 1995 年和 1998 年两度商定的提案，应当从这个角度加以审议。

第三，在赞赏初步提案持续推进此项工作的同时，本人也意识到议事规则第 28 条需要加以修订，以便一劳永逸地解决这个问题。我国代表团基本支持修订这项条款的想法，从而便利于裁谈会继续开展实质性工作。然而，鉴于各代表团之间就此问题存在分歧，在决定中过分偏重于修订议事规则，则是完全应避免的情况。我认为，鉴于裁军谈判会议陷入僵局达将近六年之久的这种特殊情况，五位大使最好是直接说明，目前是在没有考虑议事规则第 28 条的情况下，确定的工作计划的。

日本代表团理解，这项初步提案还在编撰之中。基于这一理解，我谨阐明，我保证全力给予支持，对五位大使为结束目前的僵局投入的真诚和勤奋努力，本人

表示极大的钦佩。允许我提醒今天会议厅内在座的各位，全世界公民都在注视着我们，真切地期望生活于一个更为安全的国际环境之中。为此，裁谈会必须抓住眼前的这个契机，响应他们的共同希望，重新开展裁谈会的有益工作，增进国际和平与安全。最后，主席先生，让我重申，我们完全相信你选择的航向，以使我们致力于履行各自的职责。

主席：我感谢日本大使的发言及其对本主席的友好之词。我名单上的下一位发言者，是尊敬的大韩民国代表钟大使。

钟先生(大韩民国)：主席先生，请允许我，在你就任主席期间我第一次发言之际，祝贺你在这一关键时刻就任主席职位。我相信，在这个裁军机构中，你的领导能力和丰富的经验，将引导我们在裁谈会上取得有效的成果。我向你保证，我国代表团将给予充分的合作。

我还想向裁军谈判会议秘书长，谢尔盖·奥尔忠尼启则先生、副秘书长恩里克·罗曼-诺雷先生，以及会议秘书处的各位很能干的成员表示感谢，感谢他们为裁谈会工作做出的贡献。我希望秘书处对裁谈会有效的管理，将继续协助本机构振兴其工作。

自从今年一月份裁军谈判会议第一期会议开始以来，我已极为认真并赞赏地聆听了各位尊敬的同事及其他高级别发言人的讲话。不同的发言者从各个不同角度，阐述了我们共同关心的一系列广泛问题。尽管他们之间存在着差别，我仍发现所有这些发言中存在某些共同点。除其他外，人们普遍认为，由于最近的一些事件，特别是 9 月 11 日对美国的恐怖主义袭击事件，以及美国与俄罗斯达成了削减进攻型核武器的重大协议，并致力于建立 21 世纪的新战略框架等，致使全球安全环境发生了重大变化。

另一点是，在此情况下，多边主义，而不是陷于争论不休的状况，已确认为裁军和不扩散的核心原则。显然，应付自去年 9 月份以来我们所面临的种种挑战的正确方式是，采取政治声援和国际联合行动。关于在裁军和不扩散领域以及全球打击恐怖主义方面实行多边合作的联合国第 56/24T 号决议中明确显示出的决心，证实了上述这一信念。

多边努力应当与双边、区域和数边努力同时并举。今年四月份，我们看到了进展，《2005 年不扩散条约审查会议》筹备委员会第一次会议取得了小小的成果。6 月 27 日，八大国领导人商定，拟举行《防止大规模杀伤性武器和材料扩散的八大国全球伙伴关系会议》，以防止大规模杀伤性武器的扩散，落入恐怖主义者的手中。我们欢迎今年五月，俄罗斯和美国签署《莫斯科条约》在核裁军方面取得的发展，也对中美两国为增强相互间的建设性合作关系举行的高级别会谈感到鼓舞。本国代表团希望，所有这些发展动态可在多边裁军谈判，尤其在本会议中形成新的势头。

尽管出现了上述积极的迹象，我们各自仍须进一步调整适应不断变换的全球安全环境。我们敦促作为唯一多边裁军谈判机构的裁军谈判会议，冲破长期的僵局，并以新的紧迫感，着手会议的实质性工作。为此，我谨向你及你的前任，以及各位代表表示感谢，感谢诸位过去几年来为冲破裁谈会工作计划方面的僵局所作的努力。

今天，我们处于一个关键性的时刻，在此之际，不仅需要同样的领导能力和集体意愿，来摆脱大规模毁灭性武器，包括炭疽病和“脏弹”武器的现实威胁，不只是削弱此类武器扩散至国家，乃至非国家行为者手中的风险，以建立一个更安全的世界。在此，我们为裁军谈判会议制定了一份完整的议程，以确保探讨我们所关心的各个问题，包括核裁军、裂变材料停产条约、防止外空军备竞赛以及消极安全保障等问题。此外，我们还有一个目前最佳的备选方案，CD/1624 号文件所载的阿莫林方案。它是一项本着灵活精神并以战略性的含糊措词，历尽千辛万苦最终拿出的协议案文。因此，我们支持以阿莫林方案为基础，据此，我们可就一项工作计划达成协商一致。我们面前的任务是，摒弃这种零和游戏的心理，调动起政治意愿和折中精神，以使我们能够向前推进。

针对工作计划提出的许多现实性提案，以及各位同仁代表在前面大部分发言所表达的观点，均已充分体现了这方面的努力。我们还赞同几位大使所表达的观点，他们强调，这是一个不必与任何其他问题挂钩，应单独地处置的问题。

关于裂变材料停产条约的谈判，无疑是我们必须作为首要优先事项采取的下一个合乎逻辑的步骤。鉴于我们已经在 2001 年不扩散条约审查会议以及联合国大会各有关协议中商定并承诺的任务，停产条约的谈判更为首当必要。本代表团充分

支持和鼓励投入建设性的努力，以便尽早着手关于裂变材料停产条约的谈判。为此，我们赞赏 5 月 28 日分发的 CD/1671 号文件所载的南非关于裂变材料条约谈判问题的实质性工作文件，而且我们感谢荷兰于 6 月 7 日主持的不限成员名额非正式商讨会议。

尽管对防止外空军备竞赛的任务持有不同的观点，这种分歧似乎已经缩小，而且更多的国家开始表现出愿意解决这个问题的政治意愿。因此，我们欢迎可促进就工作计划达成协商一致的任何提案或主动行动。为此，我国代表团还赞赏五位尊敬的大使组成的小组最近拿出的提案。然而，若要就工作计划达成最后的一致，还需各成员国展现出进一步的灵活性和智慧，以促进国际和平的共同目标。

大韩民国由于其特殊的地缘安全环境，以及长期面临着大规模毁灭性武器的威胁，始终并愿继续毫无保留地致力于多边裁军和不扩散事业。大韩民国批准了诸如《不扩散条约》、《生物武器条约》、《化学武器条约》和《全面禁试条约》之类所有禁止大规模毁灭性武器的条约，证实了韩国坚定不移的承诺。大韩民国目前正在加快国内批准国际原子能机构附加议定书的必要程序，而且作为一些重要进出口控制安排的成员，包括导弹技术管制制度、澳大利亚集团和核供应国集团的成员国，我们正在尽我们的一份微薄之力，增强全球的不扩散努力。

为此，我们支持在导弹技术管制制度内外继续作出努力，以透明和建设性的方式，通过防止弹道导弹扩散的国际行为守则。我们将于 2003 年 5 月在韩国举行核供应国集团全体会议。此外，自 9 月 11 日的惨烈事件以来，我们一直不懈地努力增强防恐怖主义的各项措施，加入了全球反恐怖主义工作。

主席先生，本人愿借此机会对各国代表团表示感谢，感谢他们委托我承担审查议程问题特别协调员这项重要的工作。即使程序问题的协调工作不能够取代实质性的工作，然而，我在各代表团的充分支持下，完成了有益的双边和小组磋商。我希望在 8 月底之前提交一份报告，汇报这几个月来本人就议程的审查问题展开的磋商取得的结果。

主席：我感谢大韩民国代表的发言及其对主席的友好之词。我名单上的下一位发言者，是尊敬的南非代表，汤姆·马尔克拉姆先生。

马尔克拉姆先生(南非)：主席先生，首先我谨祝贺你就任主席职务。我国代表团将毋庸置疑地继续给予充分的支持和一贯的合作。

我今天要求发言，是为了表示南非支持 6 月 27 日中国和俄罗斯以工作文件方式提出的有关防止外空军备竞赛问题的提案。南非把防止外层空间军备竞赛视为国际和平与安全领域的首要问题之一。因此，我们欢迎这项及时的提案，并支持这项工作文件的总体努力方向和内容。这项文件在导言中指出，已经决定，对早些时候在中国代表团的情况介绍会上发表的评论和意见，将不再做出任何修订。当时，我国提出了具体的评论意见，尤其就生效条款的条件问题发表了评论，而我们希望，今后我们将能在某个特设委员会会议上进行详细的阐述。

南非于 5 月 23 日提出了一项有关裂变材料条约可能的范围及其规定的工作文件，并且已作为 CD/1671 号文件分发。我在致本会议秘书长的信函中要求，将概要表述南非提案的图表，作为上述文件附录分发。我们相信，这份附录将有助于各国代表团直观地了解这项程序应如何运作。

主席：我感谢南非代表的发言及其对主席的友好之词。我名单上的下一位发言人，是马来西亚代表贾·礼萨先生。

贾·礼萨先生(马来西亚)：主席先生，请允许我代表马来西亚代表团，祝贺你就任裁军谈判会议主席。我们保证在德国担任主席期间，给予充分的合作。我们希望，在你干练的领导和指引下，裁谈会将会尽快地开始实质性的工作。

马来西亚欢迎中国和俄罗斯代表团于 2002 年 6 月 27 日联合提交的工作文件，题为“防止在外空部署武器、对外空物体使用或威胁使用武力国际法律文书要点”，以 CD/1679 号文件分发。马来西亚支持这项旨在防止在外空部署武器，对外空物体使用或威胁使用武力的提案。马来西亚认为，应当制定一项具有法律约束力的文书，来防止外层空间的军备竞赛，并且应当保证对外层空间的和平利用。

外层空间是人类共同遗产。对外层空间应当进行和平目的的开发和利用。外层空间的利用应当造福于人类。

马来西亚深感关注的问题是，在外空研制和实验武器系统并出于军事目的利用空间系统。我们感到，若不加以遏止，这种加剧的军事活动可引发外层空间的军备竞赛。外层空间不应成为军事对峙的舞台。

虽然已有若干关于外空的法律协议，包括 1967 年《各国探索与利用外层空间，包括月球和其他天体活动的法律原则》，然而，尤其在当今这种条件下，这些条约尚欠充分。为此，马来西亚认为，只有制定一项禁止在外空部署武器和防止对外空物体使用或威胁使用武力的法律文书，才可消除正在呈现的外空武器化危险。

裁军谈判会议作为唯一的裁军问题多边谈判机构，是谈判此类条约的最适当场所。大会第 56/23 号决议重申，裁军谈判会议作为唯一的多边裁军谈判机构，它的首要作用是，在适当时候谈判有关防止在外层空间展开各方面军备竞赛的一项或若干多边协议。

为此，马来西亚支持尽早设立防止外层空间军备竞赛问题特设委员会。裁军谈判会议通过本会议于 1985 至 1994 年期间设立的防止外层空间军备竞赛问题特设委员会，审查了一系列有关防止外层空间军备竞赛的重要问题。然而，从 1995 年起，由于无法就此委员会的任务达成一致，裁谈会一直无法再建立起这个特设委员会。

马来西亚谨呼吁所有各国，特别是具有先进外空能力的国家，积极地推进和平利用外层空间和防止外层空间军备竞赛的宗旨，并为了维持国际和平与安全，厉行克制，不诉诸有悖于这一目标和现行有关条约的行为。

关于拟议的条约，马来西亚认为，为和平利用开展合作和援助，这方面的内容应作为该条约的主要特点。马来西亚提议，作为进一步建立信任的措施，应当暂停在外层空间实验一切类型的武器和部署核武器。

中国和俄罗斯联邦代表团的联合工作文件，提出了某些极为有助的大体要点，可成为有关防止外层空间军备竞赛国际协议的内容。我们谨感谢两国代表团采取的主动行动，促进了我们力争拟定一项防止在外空部署武器和军备竞赛条约的工作。保持外层空间无武器的环境，这个得到大多数国家支持的概念，应当将此确认为具有多边首要意义的一个领域。

主席先生：我感谢马来西亚代表团的发言及其对主席的友好之词。虽然今天名单上的人都已经发了言，但是我看到尊敬的伊朗代表要求发言。

苏丹尼耶先生(伊朗伊斯兰共和国)：主席，请允许我代表伊朗代表团对你胜任地主持会议表示赞赏，希望在你的主持之下，我们很快能展开实质性的讨论，并重新展开裁军谈判会议的工作。

关于五位尊敬的大使提出、由我们尊敬的朋友德姆布里大使介绍的提案，在仍等待我国首都指示之际，我谨就此做极为初步的评论。我们注意到该提案中的一些积极要点，并认为值得对提案进行极为认真的审议。我们还认为，这是一个极为积极地尝试，力求打破眼下裁军谈判会议上的僵局。我们希望本机构能重新振作起来。我们认为这是一个积极的举措，因为它所推动的方向，是为了促使对一些代表就原先若干提案阐明的关注问题，进行应有的考虑。我们希望我们推进的方向是正确的。在往后的阶段，我国代表团将能直接地向各位尊敬的提案提议人，或在本裁谈会会场上发表详细的评论。

主席先生：我感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言及其对主席的友好之词。尊敬的白俄罗斯代表要求发言。

马列维奇先生(白俄罗斯)：主席先生，首先我谨再次向你保证，在裁军谈判会议这个极为困难时期，白俄罗斯代表团支持你的工作，预祝你在就任这个崇高的会议主席期间获得成功。

遗憾的是，由于我国代表团没收到五国大使提出的提案案文，目前我无法提出任何评论，也许只能讲如下几句话。任何旨在于引导我们走出僵局的提案都值得予以最高的赞赏，并应引起裁军谈判会议全体与会者的最密切关注。

我谨值此机会向裁谈会各位与会者通报，为了确保白俄罗斯遵循 2000 年 11 月 24 日在欧安组织促进安全和合作论坛第 308 次全体会议上通过的欧安组织关于小武器和轻武器问题的文件，白俄罗斯总统于 2002 年 7 月 15 日签署了一项关于白俄罗斯共和国遵从欧安组织关于小武器和轻武器问题文件所列国际义务的法令。这项法令规定了负责执行这项文件的各机构，并且确定了编写以及向欧安组织各缔约国介绍有关轻武器情况的程序。这项法令的充分贯彻，可使白俄罗斯全面遵

从欧安组织有关轻武器问题文件规定的义务，并再次以实例证明，白俄罗斯奉行的一贯政策是，通过落实有关军备控制领域的措施，增强国际和欧洲安全。

主席先生：我感谢白俄罗斯代表的发言及其对主席的友好之词。是否还有其他代表团希望发言？看来没人发言了，至此，今天名单上的人都已发言完毕。

既然无人发言了，我谨以主席身份讲几句话。自 6 月 27 日上一次全体会议以来，德国以主席的身份在日内瓦，也在政府一级展开了一系列磋商，目的是力求我们能在所谓的“四个问题”上更接近于共同点。

我愿在此重复，我在 6 月 27 日会议开场白中的讲话。若真想要达成共同点，那么我们必须就立场作出更大的调整。我还想重申，在德国任主席期间将继续在日内瓦并于政府一级竭尽全力促使裁军谈判会议恢复实质性的工作。

为此，我在 6 月 27 日的开场白中还呼吁各国代表团集思广益，献计献策。在这种情况下并本着这一精神——同时，本人身为会议主席，不应在任何实质问题上采取立场——我对德姆布里大使今天向我们介绍的五位尊敬的同仁提出的议案表示欢迎。

正如刚才德尔大使在发言中着重指出的，德国在担任裁军谈判会议主席期间，提出了应当重新探讨放射性武器的问题。我还想说，鉴于原先曾争取通过一项条约却未获成功的情况，德国主席无意再基于十多年前的草案，重新展开辩论。然而，我们感到，由裁谈会探讨这个重要问题是恰当适宜的。

为此，我们建议裁谈会审查是否需要作出进一步的努力，找出并在必要和适当时，弥补国际法律框架中可能存在的空白。德国认为，这类武器落入非国家行为者手中的可能性，使本会议有理由提出重议此问题。我在 6 月 27 日的发言中宣布，我打算就此问题举行不限成员名额的非正式磋商。我请各感兴趣的代表团在 8 月 8 日下星期四，裁谈会下一次全体会议之后，参加不限成员名额的非正式磋商，讨论如何在放射性武器问题上取得进展。我将通过秘书处预先分发讨论文件。

现在是否还有代表团希望发言？看来没有。今天的会议事务到此结束。
裁谈会的下一次全体会议将于 2002 年 8 月 8 日星期四上午 10 时举行。

上午 11 时 15 分散会

-- -- -- -- --